

Museo de Arte Contemporáneo



Despertar Republicano: Tarjetas postales de 1898 - 1930

Carlos Endara: Retrato de una Época

Carlos Montufar: Luz y Forma

Ana de Vicente: Mecánica Popular

Concurso SONY de Fotografía Digital: Ganadores 2003 - 2004

F o t o s e p t i e m b r e 2 0 0 4



MUSEO DE ARTE
CONTEMPORANEO

Museo de Arte Contemporáneo

Fotoseptiembre 2004

Despertar Republicano: Tarjetas postales de 1898 - 1930

Carlos Endara: Retrato de una Época

Carlos Montufar: Luz y Forma

Ana de Vicente: Mecánica Popular

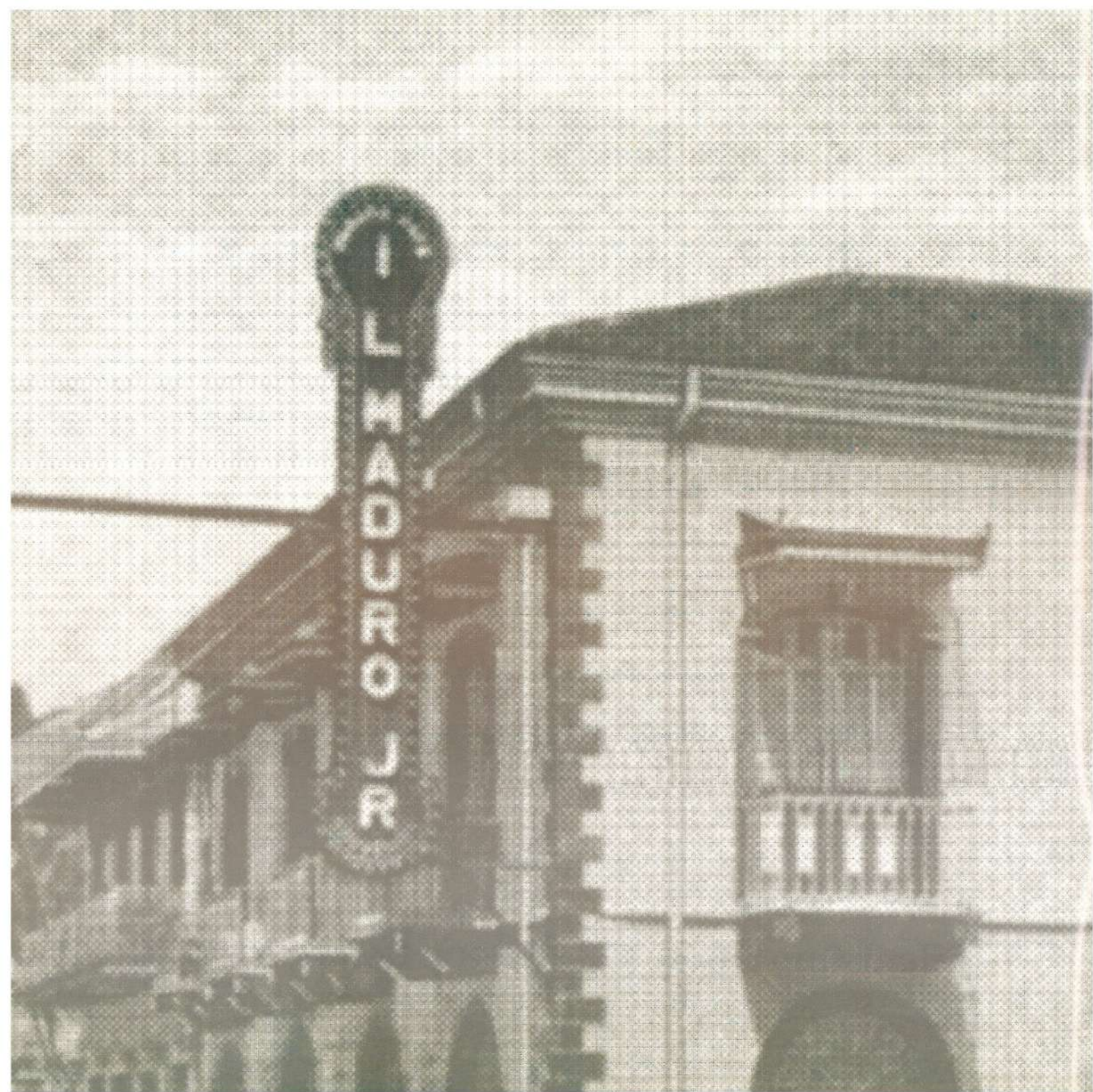
Concurso SONY de Fotografía Digital: Ganadores 2003 2004

Del 16 de septiembre al 24 de octubre de 2004



Sony Center®





FOTOSEPTIEMBRE 2004

Cada año durante el mes de septiembre, el Museo de Arte Contemporáneo sintoniza con la corriente internacional de dedicar este mes a promover y avalar las artes fotográficas, destinando sus salas de exhibición a la más variada antología de propuestas ejecutadas con estas técnicas.

La edición 2004 de Fotoseptiembre, se ha planteado como un esfuerzo primario de cara a sugerir un sondeo sobre la evolución de la fotografía en Panamá. Por ello, se han dedicado las primeras salas del Museo para presentar dos exhibiciones de carácter historiográfico, ofreciendo en las salas posteriores una muestra de la actualidad académica y de las corrientes de cambio que confluyen en el Panamá de hoy.

Cerrando el ciclo de exhibiciones dedicadas al Centenario de la República, celebramos el aporte documental de la fotografía, con la exhibición **Despertar Republicano**, una selección de tarjetas postales que nos muestran como fue el Panamá de finales del siglo XIX e inicios del XX. Como soporte a esta propuesta, el MAC ofrece un homenaje al primer gran fotógrafo establecido en territorio panameño. En la exhibición **Carlos Endara: Retrato de una Época**, se destacan las más altas consideraciones estéticas de la academia, y a la par, se lamina una imagen de la vida cotidiana, de la arquitectura y de la sociedad en los inicios del siglo pasado.

La nueva academia se verifica con la obra reciente de uno de los fotógrafos nacionales más metódicos en ejercicio. **Carlos Montufar: Luz y Forma**, define el manejo sistemático de la cámara oscura y de la composición equilibrada, bajo temas tan variados como sus recursos técnicos. En contraste, la exhibición del **Concurso SONY de Fotografía Digital: Ganadores 2003 2004**, presenta las inquietudes de jóvenes entusiastas, que han encontrado en la cámara digital un recurso sobremoderno para proyectar su visión del mundo contemporáneo.

Finalmente, la escena fotográfica internacional es representada por la artista **Ana de Vicente**, española radicada en Costa Rica, con una selección de abstractos *ready-made* sobre detalles de buses de transporte colectivo. Su exhibición **Mecánica Popular**, es una puesta en valor de lo habitual, a partir de una visión sagaz y fresca de artefactos cotidianos.

El Museo de Arte Contemporáneo, desea expresar su mayor agradecimiento a Banistmo, Sony Center, y a la Acción Cultural de España desde su Embajada en Panamá, por el patrocinio y colaboración que han brindado a Fotoseptiembre 2004, e invita a todos nuestros amigos a apoyar el desarrollo y el reconocimiento de las artes fotográficas, tradicionales y digitales, como esfuerzo intelectual y estético de primer orden.

Reinier Rodríguez Ferguson
Director Ejecutivo
agosto de 2004

DESPERTAR REPUBLICANO: TARJETAS POSTALES DE 1898 A 1930

El siglo XIX representó uno de los momentos más importantes de la historia universal, especialmente en lo económico, político y social. En este período la aplicación de los conocimientos científicos modernos al progreso industrial permitió innumerables posibilidades en todos los campos del saber, muy especialmente en el área de la comunicación. Gracias a estos avances en el sector del transporte y las comunicaciones, el planeta se tornó cada vez más pequeño.

En las artes, las reproducciones a bajo precio como la litografía y otras artes gráficas, permitieron a los artistas una mayor difusión de sus obras. Los medios y facilidades brindados por la imprenta mecánica condujeron a la distribución masiva de periódicos, novelas, partituras musicales, etc.

En 1827 el físico francés José Nicéforo Niepce realizaba las primeras fotografías verdaderas. Posteriormente, nombres como los de William Talbot, Louis Jacques Mandé Daguerre y el inglés Frederick Scott Archer, lograron enormes avances en el área de la fotografía. En 1861, el físico James Clero Maxwell tomó la primera fotografía "a color", en tanto que en 1883, el norteamericano George Eastman produjo una película consistente en una larga tira de papel fotosensible. Había inventado el rollo de película que marcaría el fin de la era fotográfica primitiva y sentando las bases de una nueva etapa.

La Tarjeta Postal

Las tarjetas postales surgieron como un medio de comunicación para la transmisión de mensajes escritos cortos. Se distingue de la carta por su carácter económico y porque son remitidas al descubierto, sin sobre.

No se sabe a ciencia cierta cuando apareció la primera postal ilustrada en el mundo. No obstante, podemos afirmar que fue el 1° de octubre de 1869 [Vicente Pascual Landa, 2002] cuando el gobierno austriaco creó como monopolio del Estado, la primera postal correspondencia. Estas, se caracterizaban por llevar en el anverso un sello postal impreso, además del nombre del destinatario. El reverso se reservaba para el mensaje que se deseaba transmitir. La tarjeta postal era totalmente blanca, no existía ningún tipo de ilustración. Su éxito fue de tal magnitud que en 1874 se crea la Unión Postal Universal durante la celebración del Congreso Postal de Berna (Suiza). Existen innumerables versiones sobre el origen de la tarjeta postal ilustrada, pero lo cierto es que en Europa es donde se difunde para luego pasar al continente americano.

Las tarjetas postales son confeccionadas sobre un cartón rígido que pesa entre 3 y 5 gramos. Su forma más generalizada suele ser rectangular, variando su tamaño entre 14 x 9cm (postales antiguas) y 15 x 10,5cm en las postales actuales. Posteriormente, entre 1905 y 1907, el anverso de la tarjeta postal se dividió en dos partes: la izquierda, donde se escribía la comunicación y la derecha, donde se anotaba el nombre y la dirección del destinatario. La ilustración pasó a ocupar todo el anverso.

El masivo uso de las postales llevó al Estado a autorizar a la empresa privada a editar sus propias tarjetas, que se diferenciaban de las estatales por requerir de un sello postal adherido para ser despachadas.

Las Tarjetas Postales en Panamá

La construcción de un canal a nivel a través del Istmo de Panamá, primero por los franceses (finales siglo XIX) y luego por los norteamericanos, a inicios del siglo XX, transformó a Panamá, como en otros momentos de su historia, en un sitio estratégico para las comunicaciones, y de interés, no sólo en el plano económico, político y social; sino también en el turístico, por ser un lugar de paso de muchas personas. El servicio de correo con el extranjero era excelente, ya que a diario transitaban por el Canal numerosos vapores que ponían en comunicación a Panamá con casi todos los puertos del mundo.

DESPERTAR
REPUBLICANO:
TARJETAS POSTALES
DE 1898 A 1930



The Fiestas, Panama — showing a group of Maskers.



Panama Canal, a Mecca for Tourists.

La llegada de miles de obreros de todas las razas provenientes de diversas naciones del mundo, propició el uso masivo de tarjetas postales en Panamá. *El Libro Azul de Panamá*, registra que el número de postales despachadas desde la capital de la República de Panamá en 1915 ascendió a 67,226, de las cuales 3,165 se distribuyeron en el territorio nacional y el resto en el extranjero. Como consecuencia, para la transmisión de encomiendas postales se celebraron tratados especiales, no sólo con los Estados Unidos, sino con otras importantes naciones.

Es éste un nuevo fenómeno social, que unido al desarrollo de la edición de tarjetas postales, y el uso de cámaras fotográficas, despertó el interés de emprendedores comerciantes de las ciudades de Panamá (Preciado & Co., La Mascota, Arturo Kohpcke, H. de Sola & Co, M.I. Espinoza B., Ascoli Hermanos, Bazar Francés) y Colón (A.J. de Simmons); principales centros de la economía panameña, por vender y editar tarjetas postales de Panamá.

De acuerdo con V. Pascual Landa., uno de los pioneros de la edición en Panamá, fue J. Levy Maduro quién con sus primeras series editadas originalmente en 1900, en blanco y negro, y posteriormente a todo color; documentó los primeros años de vida republicana y la construcción del Canal.

Al inicio, la edición de la Familia Maduro fue limitada, pero a partir de 1904 amplió su oferta de postales, llegando a editar cientos de ellas, en las más diversas formas: sueltas, en acordeón, para despegarlas, etc.

Esas primeras postales fueron impresas en Alemania por E. Arenz y Verl V. Albert y la información contenida en la tarjeta postal venía en su gran mayoría escrita en inglés, hecho que no sucede en la actualidad pues todas vienen escritas en español e inglés.

Hay tantas informaciones interesantes y curiosas acerca de las postales panameñas entre finales del siglo XIX e inicios del siglo XX que sólo nos referiremos a aquellos aspectos que nos parecen más relevantes.

En Panamá, las Tarjetas Postales se transformaron en un valioso documento histórico y artístico. En las postales de finales del decimonono, por ejemplo, Panamá se muestra como un lugar exótico, pintoresco y, en algunas ocasiones, caricaturesco.

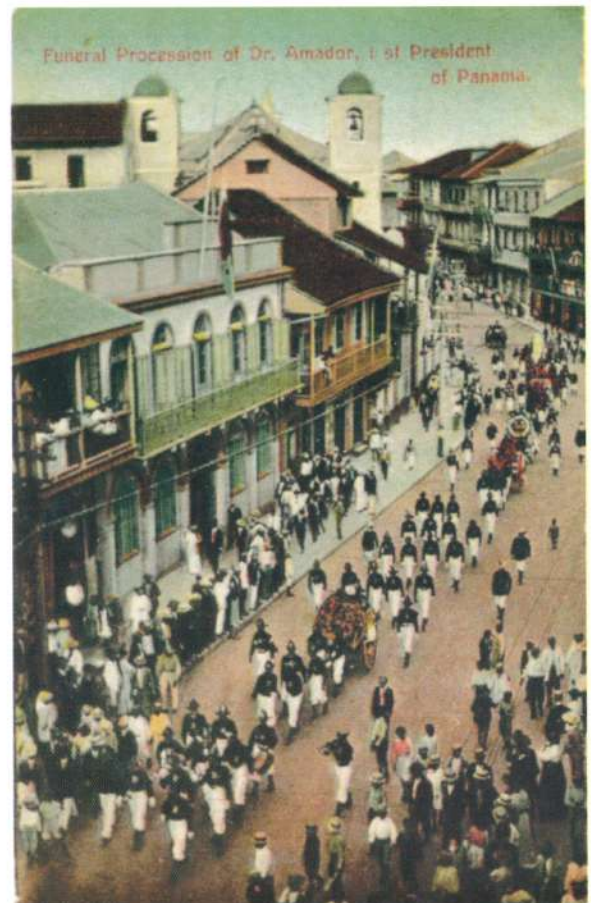
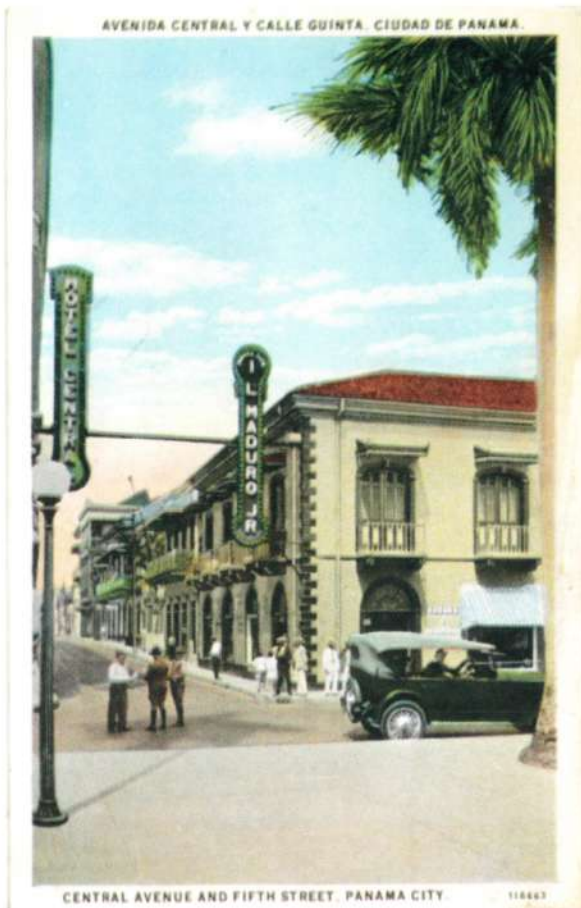
Los temas son variados: paisajes urbanos (parques, plazas, edificios, panorámicas de la ciudad), entretenimientos (carnaval, peleas de gallo, corridas de toro) grupos humanos (mestizos, indígenas, extranjeros), oficios (músicos, enfermeras, educadores, pescadores, lavanderas), y otros.

En las postales aparecidas después de la Independencia, el panorama de la nueva República se presenta desde otra óptica: la de progreso, de ordenamiento urbano y se muestran momentos importantes del acontecer político (visita del Presidente de los Estados Unidos W. H. Taft, el funeral del Presidente Manuel Amador Guerrero), histórico (Panamá Railroad Station, San Francisco Park & Church, Vista General de la Ciudad de Panamá, Vistas del Canal de Panamá, etc) y económico (negocios, producción agropecuaria nacional, hoteles, etc). De acuerdo con el Sr. Vicente Pascual no se tiene conocimiento de la emisión de ninguna tarjeta Postal conmemorativa. Las primeras postales (1898-1904) fueron impresas en Alemania por E. Arenz y Vert V. Albert. Se estima que las emisiones postales eran aproximadamente de 1,000 unidades por edición. Algunas tarjetas postales tenían impreso los nombres de sus casas editoras (Vebert & Dixon, Underwood & Underwood) y otras veces, el nombre de la casa comercial que las vendía (Thos J. Marine, Royal India, K. H. Shahani, Managing Propietor), así como en raras ocasiones el nombre del fotógrafo (I. L. Maduro Jr., Carlos Endara, C. L. Chester, fotógrafo norteamericano que escribió sobre Panamá).

A principios de la República, se confeccionaban en cartulina, por lo que su costo resultaba muy bajo (un centavo). Luego de 1930 empezó a usarse un papel a base de hilo. Hoy sabemos que las tarjetas postales de entre 1898-1907, no tenían ninguna división en el reverso, mientras que en las correspondientes al período comprendido entre 1907 a 1920 aparece una línea divisoria para colocar el destinatario y un corto mensaje. A partir de 1920 las tarjetas postales presentan un borde blanco alrededor de la imagen, esta moda dura sólo unos diez años. En 1930, las tarjetas postales se confeccionaban en un papel de hilo más resistente que el anterior.

La KODAK, trajo a Panamá en 1928, lápices de la marca Marchal de diversos colores, que eran utilizados para pintar postales a mano. Entre los artistas que sobresalieron en este arte podemos mencionar al Sr. Virgilio Cedeño (hermano del Maestro Juan Manuel Cedeño) quien retocaba y restauraba fotografías e iluminaba postales a color.

DESPERTAR
REPUBLICANO:
TARJETAS POSTALES
DE 1898 A 1930



También el ingeniero y fotógrafo John Fred Flatau, de origen alemán y naturalizado panameño en 1940 dio a conocer a Panamá con sus hermosas postales. En la Provincia de Bocas del Toro sobresalió, el Sr. Geron, propietario del Estudio Fotográfico Geron, quien además de fotógrafo era iluminador de fotografías.

Este breve recuento de la evolución de las tarjetas postales en Panamá no puede olvidar la figura de Carlos Endara, fotógrafo, pintor y empresario ecuatoriano, quien no solo consiguió captar, como fotógrafo, imágenes interesantes de nuestro país y su gente; sino que también editó, él mismo, una serie de cinco postales. Muchas de sus fotografías fueron compradas por empresarios nacionales y extranjeros (el austriaco Albert Gutberlet y otros), que luego reprodujeron sus fotografías en tarjetas postales.

La afición de coleccionar tarjetas postales es una práctica que prevalece, igual que otrora, mayormente entre profesionales del sector empresarial. Así tenemos, solo por mencionar algunos nombres, de los coleccionistas locales, a Vicente Pascual Landa, Mario Lewis M., Nicolás J. Liakópulos Falcón, Enrique Zarak y otros.

En 1960, las postales de finales del siglo XIX e inicios del siglo XX volvieron a aparecer como documento histórico y artístico, en el album "Historia de mi Patria" editado por la Cervecería Nacional de Panamá. Más recientemente, con la conmemoración de los Cien Años de República, algunas postales de inicio de la misma fueron editadas por el gobierno panameño para celebrar tan importante acontecimiento.

Con la celebración de los Cien años de República, Vicente Pascual Landa edita el primer libro de la historia de la postal.

Nuria Madrid Villanueva

Curadora

agosto de 2004

Colección postal del Señor Mario Lewis Morgan.

Obras Consultadas

El Libro Azul de Panamá: 1916-1917

Lewis Morgan, Mario: *100 Años Panamá: Cien Portadas de Epocas: Vida y Obra de Carlos Endara Andrade (1865-1954)*, Panamericana Formas e Impresos S.A. 2003

Lewis Morgan, Mario: *Apuntes sobre la Fotografía en Panamá. 1860-1950. Epocas. Abril de 1986.*

Pascual Landa, Vicente: *Origen y Evolución de las Tarjetas Postales en el Mundo y en el Istmo* 2002

Séller, Ulrich: *The Building of the Panama Canal in Historic Photographs*

Susto, Juan Antonio: *Carlos Endara Andrade y la Fotografía en Panamá* Impresora Panamá, S.A. 1967.

Entrevistas:

Montufar, Carlos. *Julio de 2004*

Pascual Landa, Vicente A. *Agosto de 2004*

Lewis Morgan, Mario. *Mayo Agosto de 2004*

DESPERTAR
REPUBLICANO:
TARJETAS POSTALES
DE 1898 A 1930



CARLOS ENDARA: RETRATO DE UNA ÉPOCA

Carlos Endara Andrade (1865 1954): El Fotógrafo

Dibujante, fotógrafo, pintor y foto-grabador. Nacido en la ciudad de Ibarra, capital de la Provincia de Imbabura, Ecuador, el 13 de abril de 1865. Sus estudios de dibujo y pintura los realizó en Quito, en la Academia de Bellas Artes y en la Escuela de Pintura, bajo la tutela del prestigioso pintor Juan Manosalvas.

El 17 de marzo de 1886, Endara llega a Panamá para reunirse con su padre, quien laboraba desde hacía dos años en la Compañía del Canal Francés. Trabajó como dibujante en la Oficina Técnica del Canal, desde el 15 de junio de 1886 hasta el 28 de febrero de 1889, año en que se suspenden los trabajos de la construcción del Canal por los franceses, hecho que obliga a una gran cantidad de obreros a retornar a sus países de origen. A pesar de la crisis económica, social y política que vivía el país, el joven Endara Andrade se queda en Panamá, trabajando con el fotógrafo francés F. Blanc.

Al poco tiempo F. Blanc abandona el país y Endara, con el Maestro Epifanio Garay, funda la firma Garay y Endara, empresa que se disuelve el 19 de noviembre de 1889. A partir de este momento Carlos Endara Andrade se inclinará más hacia el arte de la fotografía, lo que le permitirá establecer su propia empresa bajo el nombre de "Fotografía Artística C. Endara".

Su aceptación en el medio es tanta que en 1895, envía por su hermano menor Victoriano Endara (1887-1961), quien aún se hallaba en el Ecuador. Los hermanos Endara se especializan en el registro fotográfico de personajes y familias y sucesos de interés.

Serán ellos los protagonistas de la documentación visual de importantes momentos del desarrollo histórico de nuestra nación.

La Fotografía Artística de Carlos Endara

En 1899, Endara tomó la decisión de perfeccionarse en la pintura y la fotografía, para lo cual viaja a Francia dejando a cargo de la empresa a su hermano Victoriano. Esta se localizaba en la Carrera de Córdoba, 12 hoy Ave. Norte, entre las Calles 7ª y 8ª.

Entre los servicios que se realizaban destacaron los retratos fotográficos de todos tamaños y clases, iluminados a la acuarela, esmaltados, fotocromos, etc. También se vendían colecciones de vistas de Panamá, de Colón y del Canal. Además brindaba al público un surtido completo de molduras ornamentales.

En 1898, los hermanos Endara revolucionan el mercado fotográfico en Panamá, al introducir las primeras cámaras de mano de Eastman Kodak Co. y popularizar un arte que hasta este momento era exclusivo de los estudios de fotografía y de algunos particulares.

Endara retorna a Panamá a mediados de 1904, con innovadoras técnicas que amplían los servicios que ofrecía su empresa y que incluyen un taller de tipografía, litografía y fotograbador. Endara se convierte en el primer fotograbador de Panamá. Es en este período que Don Carlos edita una serie numerada de cinco postales, basadas en sus propias fotografías. En 1905, la Compañía cambia su nombre al de **C. Endara & Co. Artes Gráficas**. En 1910 se inauguró "Fotografía Endara Hermanos" en un edificio de hechura propia que albergó uno de los más prestigiosos estudios fotográficos del país. Los planos fueron confeccionados en París por la firma Poulenc Freres.

La Fotografía como Documento Histórico

Antes de 1903 la concepción de la fotografía en nuestro país toma una orientación artística que se limitaba al retrato de personajes ilustres, grupos familiares y paisajes (Florencio Carlos Herbruger, Timothy O. Sullivan, Eadweard J. Muybridge, Fotografía Otto Simeón). Pero a partir de entonces, toma un nuevo rumbo como testimonio histórico del acontecer nacional.

A los hermanos Endara se les atribuye el haber registrado con su cámara, las imágenes más emotivas e ilustrativas de inicios de la República.

CARLOS ENDARA:
RETRATO DE
UNA ÉPOCA



En el caso de Victoriano Endara, consiguió retratar el hundimiento de "El Lautaro"; del Tratado del Wisconsin, el 21 de noviembre de 1902, que dio fin a la Guerra de los Mil Días, y el proceso y fusilamiento de Victoriano Lorenzo, el 15 de mayo de 1903.

Don Carlos Endara Andrade, por su parte registró con su cámara, ilustrativas vistas del Canal, desde la época del Canal Francés, culminando con el viaje inaugural del vapor Ancón en 1914.

En 1910, Endara es designado fotógrafo de los primeros carnavales oficiales de Panamá. Durante las administraciones del Dr. Belisario Porras (1912-1916, 1918-1920 y 1920-1924), Don Carlos registró los logros más relevantes de este insigne estadista (Archivos Nacionales, Hospital Santo Tomás, El Monumento a Vasco Núñez de Balboa, el Monumento a los Franceses Zapadores del Canal de Panamá; entre otros).

Durante la presidencia del Sr. Rodolfo Chiari (1924-1928), Don Carlos Endara documenta paso a paso la construcción de las carreteras nacionales, así como las actividades realizadas con motivo de la celebración del Centenario del Congreso Bolivariano de 1826.

En 1929 se celebra la Exposición Ibero-Americana, en Sevilla, España, acontecimiento que le valió a Don Carlos una medalla de oro y un diploma, así como elogios por parte del gobierno al presentar 85 ampliaciones fotográficas con motivos netamente panameños.

La gran depresión de los años 30 trajo como consecuencia una crisis económica que se prolongó por varios años. Período en el que el negocio de la fotografía sufrió de igual manera. A fines de la década de los treinta y principios del cuarenta, Endara se dedica más a la pintura. En 1945 Don Victoriano Endara se jubila de la fotografía y Don Carlos se dedica de lleno a la fotografía y su hija Nydia se encarga del estudio.

Datos obtenidos de la obra "100 Años Panamá:

Cien Portadas de Épocas; Vida y Obra de

Carlos Endara Andrade (1865-1954)"

Por Mario Lewis Morgan

Trabajado por: Nuria Madrid Villanueva





CARLOS ENDARA:
RETRATO DE
UNA ÉPOCA



CARLOS MONTUFAR: LUZ Y FORMA

Hace ya más de medio siglo que hago fotografías. He trabajado temas muy disímiles. En las dos primeras décadas sentí preferencia por la fotografía de reportaje. Un número plural de exposiciones mostraron esa inclinación. Se trataba de imágenes donde la luz creaba la atmósfera y esa cualidad siempre estaba presente. Pasaron los años y con ellos cambiaron los temas, no así el uso de la luz creadora de espacio que apuntala la forma.

Hoy, realizo mis imágenes después de valorar detalladamente todos sus aspectos. Al hacerlo, ella misma la imagen, me impone una idea una cierta concepción de lo que quiero que sea, no de lo que se presenta sin más ante el objetivo de la cámara. En este proceso, la luz ha desempeñado siempre un papel fundamental, probablemente por influencia de mi contacto temprano con la pintura renacentista. No me interesa el simple registro gráfico de la realidad, me interesa su interpretación.

Carlos Montufar
Julio de 2004

Biografía

Nació el 6 de septiembre de 1935 en Panamá. Fue influenciado en el arte fotográfico por su padre, también llamado Carlos Montúfar, quien cubrió con éxito una carrera de más de cinco décadas en el arte del retrato.

En 1972 fue honrado por el "Centro Kodak de Adiestramiento" por su contribución en la capacitación de profesionales de América Latina. Ha expuesto y sido premiado en salones internacionales de fotografía. En 1969 ganó el "1er Festival Nacional de Cortometrajes", donde ganó las cinco estatuilla Ariel. En 1993 trabajó en la dirección de fotografía del cortometraje que lo hizo acreedor de ocho premios, entre ellos "Mejor Imagen". En 1992 la Universidad Hispanoamericana de Rábida (Sevilla, España), le seleccionó para formar parte de la Magna Exposición Fotográfica con que se conmemoraron los cinco siglos del descubrimiento de América. En 1993 expuso en Lisboa, Portugal. En 1993-94 fue invitado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia para formar parte de una Exposición que recorrió América Central. En septiembre de 2001 expuso con cinco europeos en la edición de Fotoseptiembre de ese año en el MAC.

Ha sido docente en la Escuela Nacional de Arte Plásticas y dos universidades por más de dos décadas. Además ha escrito artículos para cuatro diarios sobre materias de cinematografía, fotografía y composición pictórica.

CARLOS MONTUFAR:
LUZ Y FORMA



ANA DE VICENTE: MECÁNICA POPULAR

En esta edición de Fotoseptiembre la Embajada de España presenta una selección de la serie ***Mecánica popular***, de la artista Ana de Vicente (Bilbao, 1965), realizada entre 2002 y 2003 en San José de Costa Rica, donde ha desarrollado su trabajo como fotógrafa y creadora de video.

Las imágenes - de gran formato - muestran detalles de carrocerías de los buses del transporte público de San José. Se trata, pues, de pintura fotografiada o fotografía de pintura, "zoom-in que diseñan a partir del diseño encontrado, en una operación de abstracción".

En palabras de la fotógrafa, "***Mecánica popular*** enfrenta al espectador con su contexto más inmediato, invitándolo a reflexionar acerca del mismo. Al proporcionar un referente fácilmente reconocible [carrocerías de buses], la aparente abstracción que esta obra supone se convierte en algo decodificable, comprensible y válido en ese sentido. Un lenguaje no sólo para conocedores de la teoría o poseedores de una cultura artística, sino también para un espectador que no ha vivido la abstracción como parte de su historia cultural."

"La alusión a la capacidad de focalización del individuo que esta obra implica, habla de una manera diversa de relacionarse con el entorno; en un mundo repleto de estímulos visuales, casi caótico, la selección de aquello que se ve y la mirada que se fija llevan a una interacción diferente con el medio." Así, Ana de Vicente propone una mirada particular hacia lo ya tantas veces visto, construyendo una poética de lo urbano, de lo inmediato, de lo cotidiano.

Pero tal vez, la pertinencia de mostrar este trabajo en Fotoseptiembre esté sobre todo en que con él, Ana de Vicente participa de una nueva sensibilidad hacia la pintura, en un momento en el que la fotografía y el video ganan terreno entre la nueva generación de artistas, tanto en Panamá como en otros países centroamericanos.

Walo Araujo

Curador

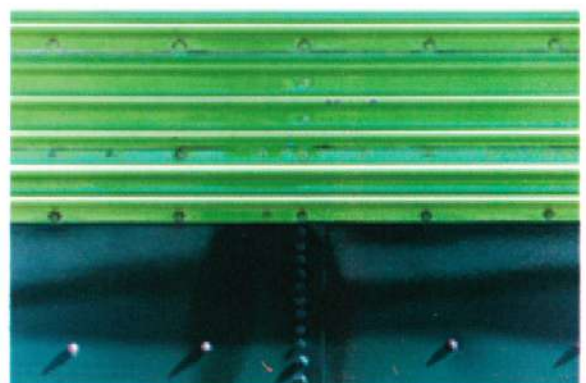
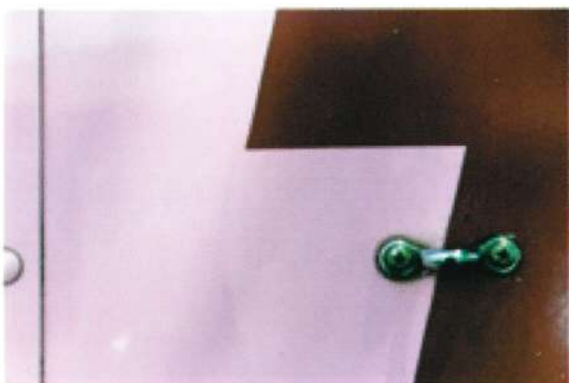
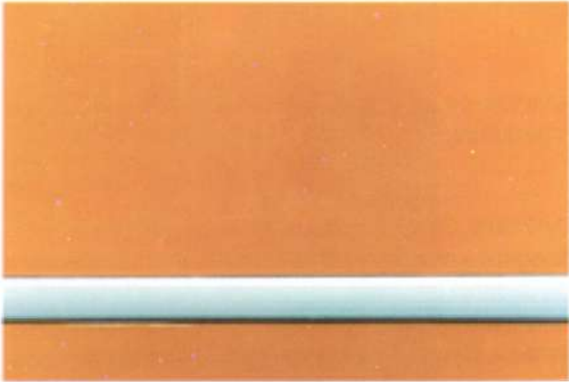
Las citas de Ana de Vicente han sido tomadas del catálogo de la exhibición ***Todo Incluido (Imágenes urbanas de Centroamérica)***, Centro Cultural Conde Duque, Madrid 2004, curada por Virginia Pérez-Ratton y Santiago Olmo.

Biografía

Española radicada en Costa Rica, Ana de Vicente es una de las más prolíferas artistas en la región centroamericana. Desde 1997, su trabajo, ha sido seleccionado para exposiciones colectivas, en espacios como el Centro Cultural Costarricense Norteamericano (1997), el Museo Juan Santamaría de Alajuela (1998), la Galería Nacional en San José (2000) y el Centro Cultural de España (2001). A nivel internacional, ha participado en las ediciones de 2002, 2003 y 2004 de Art Miami y en concursos y bienales que le han merecido menciones honoríficas en el 2º Concurso Centroamericano de Videocreación, Inquieta Imagen (2002) y en el certamen de arte contemporáneo Habitar (San José, 2003).

Frecuentemente, participa en colectivas de vanguardia. En 2004, participó de la iniciativa curatorial sobre intervenciones en el espacio público Tránsitos/Trans-sitios, en San José y en el proyecto Todo Incluido, celebrado en el Centro Cultural Conde Duque en Madrid. Sus exhibiciones individuales más importantes han sido Fotografía Instantánea, instalación-performance, en el CUNA (Alajuela, Costa Rica, 1997) Chakras 1.0, fotovideoinstalación-performance, en el Centro Cultural de España en Costa Rica (2000) y Mecánica Popular, en el Auditorio Manuel Jiménez Borbón de Costa Rica (2003).

ANA DE VICENTE:
MECÁNICA POPULAR



Patrocinadores

Banistmo
Embajada de España
Sony Center

Coordinación general

Reinier Rodríguez Ferguson, Carmela Cardoze,
Nuria Madrid Villanueva y María Fábrega

Curaduría General

Nuria Madrid Villanueva

Curaduría para Ana de Vicente

Walo Araujo

Asesoría Técnica

Mario Lewis Morgan

Dirección Ejecutiva

Reinier Rodríguez Ferguson y Carmela Cardoze

Museología

Nuria Madrid Villanueva

Desarrollo y Comunicaciones

María Fábrega

Montaje

Denis Castillero, Liberato Camarena

Diseño de Catálogo

Reinier Rodríguez y Edgar González

Impresión

Imprenta Boski

Agradecimientos

A los coleccionistas y expertos consultados: Carlos Montufar, Vicente Pascual Landa, y muy especialmente a Mario Lewis, sin cuyo apoyo esta exhibición no habría sido posible. Al personal del Museo de Arte Contemporáneo por su colaboración durante la organización de esta exhibición. A Cristian Font y Walo Araujo de la Embajada de España y de la Agencia Española de Cooperación Internacional. Un agradecimiento muy especial a Donna Conlon y a los demás amigos de Naitafón.

JUNTA DIRECTIVA del MAC

Presidenta Coqui Calderón de Augrain

1ª Vicepresidenta Graciela Q. de Eleta

2º Vicepresidente Rogelio Novey

Tesorera Laura Arango de Mangravita

Subtesorero Bolívar Márquez

Secretaria Mariela Sagel

Subsecretaria María Dolores Cabarcos de Humbert

Director Gabriel De la Guardia

Director Arturo Gerbaud

Directora Linky de Motta

Directora Silvia de Robles

Directora Adriana de Vallarino

Directora Hildegard Vásquez



MUSEO DE ARTE
CONTEMPORANEO
Calle San Blas, Ancón, Ciudad de Panamá
tel. 262-3380 262-8012

Septiembre de 2004



Sony Center[®]



Museo de Arte Contemporáneo . Calle San Blas, Ancón, Ciudad de Panamá . 262 3380 info@macpanama.org